



## Licenza d'Uso del Software (License)

I programmi software elencati insieme alla relativa documentazione nella pagina di download del software (“Software”) sono concessi in uso, non venduti, da FileMaker International (“FMI”) al Licenziatario indicato nella pagina di download del software per utilizzo esclusivamente nel rispetto delle clausole e condizioni della presente licenza (“Licenza”). Installando, copiando, scaricando, accedendo o utilizzando in altro modo il software, il Licenziatario accetta di essere vincolato ai termini della presente Licenza. Qualora il Licenziatario non accetti le clausole della presente Licenza, in tal caso il Licenziatario non deve installare, né copiare, né scaricare, né accedere al, né utilizzare il, Software, ed il Licenziatario deve immediatamente darne comunicazione scritta a FMI.

### 1. Licenza d’Uso.

(a) **Licenza Generale.** Dietro pagamento di tutti i corrispettivi applicabili ed alle condizioni stabilite nella presente Licenza, FMI concede al Licenziatario una non-esclusiva, permanente (finché non risolta ai sensi del dell’Articolo 7), non trasferibile licenza di fare copie esatte dei codici oggetto del Software nella quantità stabilita dalla presente Licenza, nonché di utilizzare e installare ciascuna di tali copie del Software su di un singolo computer di proprietà di o affittato da il Licenziatario.

(b) **Licenza d’Uso per l’Utente Finale.** I termini e le condizioni contenute nella licenza d’uso per l’utente finale (“EULA”) fornita con il Software governerà l’uso di ogni rispettiva copia del Software utilizzata ai sensi della presente Licenza, eccetto che EULA non costituisce concessione di alcuna supplementare licenza d’uso del Software.

(c) **Miglioramenti & Aggiornamenti (Upgrades & Updates).** Qualora il Software sia concesso in licenza d’uso in qualità di miglioramento (upgrade) o aggiornamento (update), in tal caso il Licenziatario può utilizzare il Software solo per sostituire una versione del medesimo software legalmente ottenuta in licenza d’uso. Il Licenziatario riconosce che il miglioramento (upgrade) o l’aggiornamento (update) non costituiscono concessione di una seconda licenza d’uso sul Software (ossia, il Licenziatario non può utilizzare il miglioramento o l’aggiornamento in aggiunta al software che sono destinati a sostituire, né il Licenziatario può cedere il software che viene sostituito ad una terza persona).

(d) **Uso scolastico/didattico (“Education”).** In caso di licenza del Software a prezzo scontato per uso didattico/scolastico, il Software potrà essere utilizzato, esclusivamente per fini didattici, solo dagli studenti regolarmente iscritti, dal corpo docente, dagli insegnanti e dal personale amministrativo appartenente a scuole, istituti professionali ed università, pubblici o privati riconosciuti, organizzati e gestiti esclusivamente ai fini dell’insegnamento ai propri studenti.

(e) **FileMaker WebDirect e FileMaker Go.** Il Licenziatario ha concesso in licenza i clients di FileMaker WebDirect ed i clients di FileMaker Go per l’uso con FileMaker Server; il Licenziatario potrà utilizzare tali clients in modo simultaneo fino al numero di licenze che il Licenziatario ha pagato.

2. **Limitazioni.** In aggiunta alle limitazioni stabilite nella relativa EULA, si applicano le seguenti limitazioni.

(a) **Ulteriori Limitazioni.** IL LICENZIATARIO NON PUÒ EFFETTUARE ALCUNA ATTIVITÀ DI REVERSE ENGINEERING, NÉ DECOMPILARE O DISASSEMBLARE IL SOFTWARE, AD ECCEZIONE ED ESCLUSIVAMENTE ENTRO I LIMITI ESPRESSAMENTE CONSENTITI DALLA LEGGE APPLICABILE. IL LICENZIATARIO NON PUÒ MODIFICARE, ADATTARE, TRADURRE, AFFITTARE,

NOLEGGIARE, PRESTARE O CREARE PRODOTTI DERIVATI BASATI SUL SOFTWARE O SU PARTI DI ESSO.

(b) **Usi Vietati.** IL PRESENTE SOFTWARE NON È DESTINATO PER L'USO IN QUALITÀ DI STRUMENTO DI CONTROLLO DI IMPIANTI NUCLEARI, DI SISTEMI DI NAVIGAZIONE O DI COMUNICAZIONE DI AEROMOBILI, DI SISTEMI DI CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO, MACCHINE DI SUPPORTO VITALE O ALTRI MACCHINARI I CUI ERRORI DEL SOFTWARE POSSANO DETERMINARE MORTE, FERIMENTO DI PERSONE, O GRAVI DANNI FISICI O AMBIENTALI.

(c) **Divieto di Trasferimento.** IL LICENZIATARIO NON PUÒ TRASFERIRE NÉ CEDERE AD UN TERZA PARTE I PROPRI DIRITTI DERIVANTI DALLA PRESENTE LICENZA SENZA IL PREVIO CONSENSO PER ISCRITTO DI FMI.

### **3. Software di Manutenzione (Maintenance Software).**

#### **(a) Definizioni.**

(i) “Software di Manutenzione” (“Maintenance Software”) include sia i “Miglioramenti” (“Upgrades”) che gli “Aggiornamenti” (“Updates”).

(ii) Per “Miglioramento” (“Upgrade”) si intende un miglioramento apportato ad un prodotto già esistente attraverso l’aggiunta di funzionalità supplementari e/o attraverso l’incremento delle sue prestazioni. I Miglioramenti (“Upgrades”) possono essere identificati grazie ad un cambiamento nel numero posto alla sinistra o alla destra del punto decimale del numero di versione del prodotto (per esempio, un miglioramento di FileMaker Pro da 7.0 a 8.0, oppure un miglioramento dalla versione 5.0 a 5.5).

(iii) Per “Aggiornamento” (“Update”) si intende aggiornamenti di soluzioni a problemi contenenti riparazioni, aggiornamenti di compatibilità al fine di mantenere la conformità alle specifiche tecniche, nonché aggiornamenti di standard di compatibilità al fine di garantire l’interoperabilità con standard specifici. Gli Aggiornamenti (“Updates”) possono essere identificato grazie a un cambiamento nel numero posto alla destra della “v” (per esempio, FileMaker Pro 8.0v2). I Miglioramenti (“Updates”) in genere sono resi disponibili per essere scaricati solo elettronicamente.

(b) **Licenza di Manutenzione.** Quale parte della presente Licenza, i diritti del Licenziatario di utilizzo del Software si estenderanno al Software di Manutenzione (Maintenance Software) immesso in commercio nel periodo intercorrente tra la Data della Licenza e Scadenza del Periodo di Manutenzione indicate nella pagina di download del software (“Periodo di Manutenzione”). FMI fornirà o metterà a disposizione del Licenziatario una copia originale di tale Maintenance Software immesso in commercio nel corso di tale periodo.

(c) **Restrizioni e Limiti di Responsabilità.** I diritti del Licenziatario sul Software di Manutenzione (Maintenance Software) non concedono al Licenziatario il diritto di acquistare prodotti portanti nomi diversi o versioni speciali del Maintenance Software creato per determinati clienti o segmenti di mercato, anche qualora possano contenere caratteristiche simili o svolgere funzioni similari. Occasionalmente i prodotti verranno offerti al dettaglio o tramite altri canali in diverse configurazioni come promozioni speciali, che non saranno rese disponibili come Maintenance Software, tranne che ad esclusiva discrezione di FMI. IL MAINTENANCE SOFTWARE VERRÀ SVILUPPATO E DISTRIBUITO DA FMI ED I SUOI DANTI CAUSA A LORO ESCLUSIVA DISCREZIONE. FMI ED I SUOI DANTI CAUSA NON DICHIARANO NÉ GARANTISCONO CHE SVILUPPERANNO O DISTRIBUIRANNO DEL MAINTENANCE SOFTWARE NEL PERIODO DI DURATA DELLE PRESENTI CONDIZIONI DI MANUTENZIONE. FMI ED I SUOI DANTI CAUSA NON

GARANTISCONO CHE IL MAINTENANCE SOFTWARE VERRÀ FORNITO O RESO DISPONIBILE AL LICENZIATARIO ENTRO ALCUN DETERMINATO PERIODO DI TEMPO A SEGUITO DELLA IMMISSIONE IN COMMERCIO DI TALE MAINTENANCE SOFTWARE.

**4. Proprietà.** Il Licenziatario è proprietario dei supporti sui quali il Software è registrato o fissato, ma il Licenziatario riconosce che FMI ed i suoi licenziatari rimangono proprietari del Software stesso. FMI si riserva ogni diritto non espressamente concesso al Licenziatario. I diritti concessi sono limitati ai diritti di proprietà intellettuale vantati da FMI e i suoi licenziatari sul Software, e non includono alcun altro brevetto o diritto di proprietà intellettuale.

**5. Limitazione di Garanzia.** FMI garantisce che il Software così come fornito da FMI funzionerà in sostanziale conformità con la documentazione allegata per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto della presente Licenza. L'unica responsabilità di FMI ed il solo ed esclusivo rimedio a favore del Licenziatario in caso di violazione della limitata garanzia di cui sopra sarà, a scelta di FMI, la sostituzione del Software, il rimborso del prezzo pagato, la riparazione oppure la sostituzione del Software, che dovrà essere restituito dall'utente a FMI o ad un rappresentante autorizzato di FMI unitamente ad una copia della fattura di acquisto o della ricevuta fiscale.

**LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FMI, E FMI E I SUOI LICENZIATARI ESCLUDONO ESPRESSAMENTE OGNI ALTRA GARANZIA, TERMINE O CONDIZIONE, IMPLICITA O ESPLICITA (SIA ESSA COLLATERALE, DI LEGGE O DI ALTRA NATURA), INCLUSE, A PURO SCOPO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E/O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO, RELATIVAMENTE AL SOFTWARE E A TUTTO IL MATERIALE SCRITTO ALLEGATO. INOLTRE, NON C'È GARANZIA CONTRO EVENTUALI INTERFERENZE ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE DA PARTE DEL LICENZIATARIO E NON C'È GARANZIA IN CASO DI VIOLAZIONE DA PARTE DEL SOFTWARE DI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI TERZI. FMI NON GARANTISCE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ESENTE DA INTERRUZIONI O SARÀ PRIVO DI ERRORI O CHE I DIFETTI DEL SOFTWARE POTRANNO ESSERE ELIMINATI. NESSUNA INFORMAZIONE NÉ PARERE SCRITTO O ORALE DATO DA FMI O DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO DA FMI POTRÀ COSTITUIRE UNA NUOVA GARANZIA O COMUNQUE UN'ESTENSIONE DELLA PRESENTE. DAL MOMENTO CHE ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, O DI ALTRI TERMINI O CONDIZIONI, LE SUDETTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON APPLICARSI AL LICENZIATARIO. L'ESCLUSIONE E LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI CUI AL PRESENTE ARTICOLO 5 NON PREGIUDICANO NÉ INCIDONO SUI DIRITTI RICONOSCIUTI DA NORME INDEROGABILI DI LEGGE AL CONSUMATORE CHE ACQUISTA IL SOFTWARE AL DI FUORI DELLA PROPRIA ATTIVITÀ COMMERCIALE, NÉ LIMITANO O ESCLUDONO LA RESPONSABILITÀ PER MORTE O DANNI ALLA PERSONA CAUSATI DALLA NEGLIGENZA DI FMI.**

**6. Esclusione e Limitazione dei Rimedi e dei Danni.**

**(a) Esclusione. IN NESSUN CASO FMI, O LA SUA CONTROLLANTE O LE SUE CONTROLLATE, NÉ ALCUNO DEI LORO LICENZIATARI, AMMINISTRATORI, FUNZIONARI, IMPIEGATI, AFFILIATI O COLLABORATORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO PER QUALUNQUE DANNO CONSEGUENZIALE, INCIDENTALI, INDIRETTO O SPECIALE DI QUALUNQUE NATURA (COMPRESI, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO, I DANNI DA PERDITA DI PROFITTO, INTERRUZIONE DI RAPPORTI COMMERCIALI, PERDITA DI INFORMAZIONI COMMERCIALI E SIMILI), NÉ PER DANNI DIRETTI ALL'ATTIVITÀ COMMERCIALE, AL PROFITTO O AI GUADAGNI, SIANO ESSI PREVEDIBILI O MENO, DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL SOFTWARE O IL MATERIALE SCRITTO ALLEGATO, E CIÒ INDIPENDENTEMENTE DAL FONDAMENTO DELLA PRETESA AVANZATA (SIA ESSA PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, PER NEGLIGENZA, PER VIOLAZIONE DI NORME IN MATERIA DI RESPONSABILITÀ CIVILE O PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI ALTRA NORMA DI LEGGE O ALTRO) ED ANCHE IN IPOTESI IN CUI FMI O UN SUO RAPPRESENTANTE SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.**

**(b) Limitazione. LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI FMI NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO PER DANNI DOVUTI A CAUSE DI QUALSIASI NATURA NON ESCLUSI DAL PRECEDENTE ARTICOLO 6(a), IN QUALSIASI MODO CAUSATI (PER VIOLAZIONE DI NORME CONTRATTUALI, PER NEGLIGENZA, PER VIOLAZIONE DI NORME IN MATERIA DI RESPONSABILITÀ CIVILE O PER LA VIOLAZIONE DI QUALSIASI ALTRA NORMA DI LEGGE O ALTRO) SARÀ IN OGNI CASO LIMITATA ALLA SOMMA DI DENARO PAGATA PER IL SOFTWARE CHE HA CAUSATO TALE DANNO. LE PARTI ESPRESSAMENTE CONVENGONO CHE QUESTA CLAUSOLA RELATIVA ALLA LIMITAZIONE DEI RIMEDI E ALLA RESPONSABILITÀ PER DANNI SARÀ EFFICACE E SOPRAVVIVERÀ ANCHE QUALORA LE EVENTUALI GARANZIE NON RAGGIUNGONO IL LORO SCOPO ESSENZIALE. QUESTA LIMITAZIONE NON VERRÀ APPLICATA NEL CASO DI MORTE O DANNI ALLA PERSONA CAUSATI DA NEGLIGENZA DI FMI SOLTANTO QUALORA E NELLA MISURA IN CUI LA GIURISDIZIONE LOCALE IMPONGA TALE RESPONSABILITÀ. DAL MOMENTO CHE ALCUNE GIURISDIZIONI INDEROGABILMENTE NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI, LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ DI CUI AL PRESENTE ARTICOLO 6 POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE AL LICENZIATARIO. NESSUNA DELLA CONDIZIONI DI CUI ALLA PRESENTE LICENZA PREGIUDICA OD INCIDE SUI DIRITTI INDEROGABILI RICONOSCIUTI DALLA LEGGE AI CONSUMATORI CHE HANNO ACQUISTATO IL SOFTWARE AL DI FUORI DELLA LORO ATTIVITÀ COMMERCIALE.**

**7. Risoluzione del Contratto.** Se l'inadempimento da parte del Licenziatario di uno qualsiasi degli obblighi derivanti dalla presente Licenza dura più di trenta (30) giorni a decorrere dalla ricezione dell'avviso per iscritto di tale inadempimento da parte di FMI, FMI può risolvere

la presente Licenza tramite comunicazione per iscritto al Licenziatario, dopo di che la presente Licenza e tutti i diritti con essa concessi al Licenziatario si estingueranno immediatamente. Il Licenziatario può recedere dalla presente Licenza in ogni momento previa comunicazione per iscritto a FMI. In ogni caso di scioglimento del presente contratto di licenza, qualunque ne sia la causa, il Licenziatario deve immediatamente restituire ad FMI tutte le copie del Software oppure inviare ad FMI conferma per iscritto che tutte le copie del Software sono state distrutte. Gli Articoli dal numero 2, 4, 5, 6, 7, 8, e 9 compresi sopravviveranno allo scioglimento o all'annullamento della presente Licenza.

**8. Impegno al controllo dell'esportazione.** Varrà la presente quale impegno da parte Vostra a non utilizzare, esportare o riesportare il Software se non in conformità con le leggi degli Stati Uniti d'America o del paese in cui il Software è stato acquisito. In particolare, ma senza limitazioni, il Software non potrà essere esportato o riesportato (a) in nessun paese che si trovi sotto embargo statunitense o (b) a chiunque figuri nell'elenco del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti denominato Specially Designated Nationals o negli elenchi del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti denominati Denied Person List o Entity List. Utilizzando il Software, affermate espressamente e garantite di non trovarvi in uno di tali paesi, ovvero di non figurare negli elenchi di cui sopra. Accettate altresì di non utilizzare il Software per alcuno scopo proibito dalla legge degli Stati Uniti, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, lo sviluppo, la progettazione, fabbricazione o produzione di missili, armi nucleari, chimiche o biologiche.

**9. Disposizioni Generali.** Qualora vi sia una società locale controllata da FMI nel Paese in cui la presente Licenza d'uso è stata acquistata, la legge applicabile alla presente Licenza d'uso sarà la legge del Paese in cui si trova detta società controllata. Diversamente, la presente Licenza d'uso sarà regolata dalle leggi degli Stati Uniti d'America e dello Stato della California. Le parti convengono che la Convenzione ONU sui contratti di compravendita internazionale di beni mobili (1980), così come modificata, sia espressamente esclusa dall'applicazione alla presente Licenza d'uso. La presente Licenza costituisce l'intero contratto tra le parti con riferimento al Software concesso in uso ai sensi delle presenti clausole, e si sostituisce ad ogni e qualsiasi altro precedente o contestuale contratto, accordo e intesa relativi all'oggetto del presente contratto. Il Licenziatario riconosce ed ammette di non aver fatto affidamento su qualsiasi dichiarazione fatta da FMI, fermo restando che nulla nella presente Licenza potrà limitare o escludere la responsabilità per dichiarazioni fraudolente. Ogni modifica della presente Licenza d'uso sarà vincolante solo se resa in forma scritta e sottoscritta da FMI. Qualora una o più clausole di questa Licenza d'uso fossero ritenute contrarie alla legge dall'Autorità Giudiziaria competente, tali clausole verranno applicate nei limiti massimi consentiti dalla legge e le rimanenti clausole della presente Licenza rimarranno in vigore. Nessuna eventuale mancanza o ritardo da parte di FMI nell'esercitare i propri diritti o rimedi potrà valere come rinuncia agli stessi, salvo che sia espressamente pattuito per iscritto. Né l'esercizio parziale di diritti o rimedi di FMI potrà rappresentare una rinuncia né precluderà nel futuro l'esercizio di quello o altri diritti o rimedi. Tutto il Software fornito al Governo degli Stati Uniti a seguito di richieste pervenute il, e successivamente al, 1° Dicembre 1995 è soggetto ai diritti ed alle limitazioni previste per le licenze commerciali descritte nella presente Licenza. Tutto il Software fornito al Governo degli Stati Uniti a seguito di richieste pervenute precedentemente al 1° Dicembre 1995 è fornito con DIRITTI LIMITATI ("RESTRICTED RIGHTS") alle condizioni di cui alle norme FAR, 48 CFR 52.227-14 (Giugno 1987) o DFAR, 48 CFR 252-227-7013 (Ottobre 1988), a seconda dei casi applicabili.

IT VLA 100813